

報道関係者各位

プレスリリース  
2020年11月吉日  
TAKUMI JAPAN 株式会社  
株式会社みらい翻訳

翻訳する内容のセキュリティを強化したポータブル翻訳機  
「eTalk5 みらいPFモデル」が新発売

TAKUMI JAPAN 株式会社(本社：東京都港区、以下当社)は、株式会社みらい翻訳（東京都渋谷区、以下 みらい翻訳）が日本国内で運営する音声翻訳サーバーのみを利用したポータブル翻訳機「eTalk5 みらいPFモデル」（以下本製品）を2020年11月26日より販売を開始します。

本製品の特徴は、メイン機能である音声翻訳について、みらい翻訳が情報セキュリティに関する国際規格である ISO27001、ISO27017 に準拠して日本国内で運営する音声翻訳サーバーのみを利用しているため、情報セキュリティが担保されていることです。情報秘匿を重視される企業・行政・自治体等にお勧めの新品です。

本製品は、その試作製品がすでに総務省の「災害時における多言語音声翻訳システムの高度化のための研究開発」による取組の一環で2019年7月より藤沢市で行われた実証実験でも使用されており、その有効性が確認されています。また、KAZUNA eTalk5 では対応していないミャンマー語にも対応しています。

本製品は、当社にて2020年11月26日より受付を開始いたします。




■本製品の商品説明サイト

<https://kazuna.co.jp/etalk5pf/>

■TAKUMI JAPAN 株式会社法人受付窓口

<https://kazuna.co.jp/contact/>

■  みらい翻訳プラットフォーム音声翻訳 API サービス

<https://miraitranslate.com/service/voice/>

音声翻訳 API サービスでは、総務省の多言語音声翻訳技術の社会実装を目指す研究開発<sup>1</sup>の成果と国立研究開発法人情報通信研究機構 (NICT) の音声翻訳システムを利用しています。

■総務省事業「災害時における多言語音声翻訳システムの高度化のための研究開発」の実証実験概要

URL: [https://www.ntt-east.co.jp/release/detail/20190709\\_01.html](https://www.ntt-east.co.jp/release/detail/20190709_01.html)

■本製品の特徴

・翻訳機能

1. しゃべって翻訳 (音声翻訳)

音声による双方向翻訳を行います。

みらい翻訳の「みらい翻訳プラットフォーム音声翻訳 API サービス」のみを利用するため情報セキュリティが担保されます。

2. 撮って翻訳 (文字翻訳)

端末のカメラで撮った画像に写っている文字を翻訳します。

翻訳は音声翻訳同様にみらい翻訳の API サービスを利用していますが、文字認識において海外サーバーを利用します。

3. 確認翻訳

翻訳結果が正しいか確認をすることができます。

・翻訳機能以外の機能

4. WiFi テザリング機能

5. QR コード決済機能

6. 大画面 3.5 インチモニタ

7. お気に入り登録機能

---

<sup>1</sup>「グローバルコミュニケーション計画の推進-多言語音声翻訳技術の研究開発及び社会実証-I. 多言語音声翻訳技術の研究開発」及びその事業を継承した、「災害時における多言語音声翻訳システムの高度化のための研究開発」

## ■対応言語

- ・しゃべって翻訳（音声翻訳）対応言語 11 言語

日本語⇄

英語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）、韓国語、タイ語、ベトナム語、  
インドネシア語、ミャンマー語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語（ブラジル）

- ・撮って翻訳（文字翻訳）対応言語 10 言語

日本語⇄

英語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）、韓国語、タイ語、ベトナム語、  
インドネシア語、フランス語、スペイン語、ポルトガル語（ブラジル）

## ■本製品の種類

- ・eTalk5 みらい PF モデル（1年版）
- ・eTalk5 みらい PF モデル 翻訳専用・国内 SIM1 年
- ・eTalk5 みらい PF モデル（2年版）
- ・eTalk5 みらい PF モデル 翻訳専用・国内 SIM2 年

## ■本体イメージ



■本プレスリリースに関するお問い合わせ先

TAKUMI JAPAN 株式会社

所在地 : 東京都千代田区神田須田町 2-25 GYB 秋葉原ビル 5F

設立 : 2018 年 7 月

事業内容 : IOT・AI 器機の製造・販売

URL : <https://www.kazuna.co.jp>

株式会社みらい翻訳

所在地 : 東京都渋谷区渋谷二丁目 22 番 3 号 渋谷東口ビル 2F

設立 : 2014 年 10 月

事業内容 : 翻訳及び通訳業務に関するサービス、システム等の開発、販売等

URL : <https://miraitranslate.com>